



## Comunicado a la opinión pública (english version below)

La Red Nacional de Observadores de Aves de Colombia – RNOA, es una organización participativa que agremia a 21 organizaciones no gubernamentales, regionales y nacionales, así como grupos de estudiantes dedicados al estudio y la conservación de las aves y sus hábitats en Colombia. Por su filosofía participativa, la RNOA acoge a instituciones y grupos que compartan su misión y metas, así como la pasión por el estudio, apreciación y conservación de las aves. Gracias al compromiso de sus miembros con la conservación de la biodiversidad y las aves en Colombia, en el año 2000 elaboramos, de manera participativa, la Estrategia Nacional para la Conservación de las Aves de Colombia, documento que ha guiado desde entonces acciones tan importantes como la declaración de casi 200 Áreas Importantes para Aves (IBA). La elaboración del Libro Rojo de Aves de Colombia, publicado en 2002, también fue un proceso participativo liderado por la RNOA, en el que muchos ornitólogos y observadores de aves de todo el país se involucraron; en este momento una segunda edición del Libro rojo se está preparando también con la activa participación de la comunidad ornitológica de Colombia. En los últimos años, ha habido varios pasos positivos por parte de la comunidad ornitológica colombiana, especialmente en lo que se refiere al incremento de la conciencia de la sociedad civil hacia la conservación de las aves y a la construcción de capacidades en pro del estudio y la conservación de las aves. La sociedad civil, la RNOA y sus organizaciones socias han participado activamente en las actividades ornitológicas en los últimos 20 años, trabajando con aves como herramientas para la conservación de los ecosistemas y la biodiversidad en general.

Por estas razones y considerando los hechos lamentables que se han presentado en el último año en torno a la descripción de una nueva especie del género *Grallaria* y la reciente secuencia de mensajes y publicaciones en medios nacionales y extranjeros en relación con este hecho, que desdibujan la realidad, la RNOA se permite informar a la opinión pública que:

- La RNOA apoya de manera irrestricta la posición de la Asociación Colombiana de Ornitología – ACO (uno de sus miembros) – con respecto a la nominación de *Grallaria urraoensis*, publicada en el editorial correspondiente al número 9 de su revista electrónica *Ornitología Colombiana*  
<http://www.ornitologiacolombiana.org/oc9/notaeditoroc9.htm>.
- La RNOA no apoya acciones ilegales, ni acciones que atenten contra la ética de la investigación ornitológica, o contra la dignidad y buen nombre de las personas y



sus derechos. Por esta razón, no apoya el comportamiento antiético de la Fundación ProAves, una institución que ha sido cuestionada en oportunidades anteriores por los procedimientos a los que recurre para lograr sus resultados y que en este caso ha querido distorsionar la situación señalando al biólogo Diego Carantón, un joven ornitólogo que tenía todo el derecho a publicar el hallazgo de una nueva especie descubierta por él. Recordamos a toda la comunidad que los derechos morales de un descubrimiento son irrenunciables, inalienables, imprescriptibles e inembargables, principio que ha violado flagrantemente la organización ProAves en esta situación.

- De igual forma, elevamos nuestra voz de protesta y rechazamos de forma categórica el trato irrespetuoso dado al profesor Gary Stiles, en un editorial irresponsable y mal informado, escrito por el señor John Burton en el Green Diary del World Land Trust, quien para defender a Proaves, desacredita el trabajo intachable del profesor Stiles. El profesor Stiles ha jugado un papel muy importante en el desarrollo de la ornitología Neotropical con sus aportes científicos y su contribución a la formación de ornitólogos en Centro y Suramérica. Su papel como investigador ha sido además fundamental en el éxito de importantes iniciativas de conservación como el establecimiento de la zona protectora que conectó el Parque Nacional Braulio Carrillo con la Estación Biológica La Selva en Costa Rica. En Colombia sus investigaciones han sido importantes en el establecimiento de áreas protegidas como por el Parque Nacional Natural Chiribiquete (1'280.000 hectáreas) y el Parque Nacional Natural Yaigójé-Apaporis (1'060.000 hectáreas). Su vida ha sido ejemplo de profesionalismo, ética y compromiso con el desarrollo de la ciencia y la conservación de la biodiversidad. Poner en duda el profesionalismo y la ética del Profesor Stiles ofende a la comunidad ornitológica y conservacionista colombiana y seguramente a muchos de sus colegas alrededor del mundo.
- La RNOA, como ente colegiado y como ejemplo vivo de lo que representa un ejercicio de construcción participativa en Colombia, exige respeto para todas las organizaciones que la conforman y respalda el trabajo ornitológico serio y comprometido que desde hace décadas vienen haciendo organizaciones e individuos en diferentes partes del país, lo que nos ha permitido crecer como nación en el conocimiento e identificar mejores acciones que aseguren la conservación de las aves en nuestro territorio. Esperamos que en el futuro las acciones de conservación de ProAves, las cuales apreciamos, vayan de la mano con un comportamiento ético y a la vez propendan por el diálogo con los ornitólogos colombianos.

Atentamente,



Junta Directiva RNOA

[www.rnoa.org](http://www.rnoa.org)

## the general public:

The National Network of Birdwatchers of Colombia (RNOA for its acronym in Spanish), is an organization that groups 21 non-governmental, regional and national organizations and university student groups working and studying wild birds and their habitats in Colombia. The philosophy that drives the RNOA is based on fair and equal participation of all its members, and therefore RNOA welcomes any institution that shares our goals and principles, and our passion for the study, appreciation and conservation of birds. Thanks to the commitment of its members with biodiversity and bird conservation in Colombia, in 2000 we formulated, in a participatory exercise, the National Strategy for the Conservation of Birds in Colombia, document that has guided actions as significant as the designation of almost 200 important bird areas (IBAs). The publication in 2002 of the Red Data Book of Birds of Colombia was also the result of a participatory process in which many ornithologists and birdwatchers throughout country provided their records and knowledge; a second edition of this book is currently in preparation also with the participation of the Colombian ornithological community.

Over the last ten years, we have taken important steps both in the scientific and ornithological fields, increasing people awareness and building local capacities for bird study and conservation. The civil society, the RNOA and its member organizations have been engaged actively in ornithological activities over the last 20 years, using birds as tools for the conservation of ecosystems and biodiversity as a whole.

For all of these reasons, and given the unfortunate events related with the description in 2010 of a new species of the genus *Grallaria*, and the recent sequence of messages and publications that have circulated in national and international media in relation to them, many of which present a biased version of the facts, the board of directors of the RNOA informs that:

1. The RNOA unconditionally supports the position of the Colombian Association of Ornithology (Asociación Colombiana de Ornitología-ACO, a member of the RNOA), regarding the nomination of *Grallaria urraoensis* as a new species, according with the editorial published in the peer reviewed electronic journal



## Ornitología Colombiana

<http://www.ornitologiacolombiana.org/oc9/notaeditoroc9.htm>.

2. The RNOA does not support the illegal collection of specimens, their DNA, or any of its parts, but neither supports the unethical behavior of Fundación Proaves, an institution that has been questioned on previous occasions by the procedures they used to achieve results and that in this case wanted to distort the situation by pointing that the biologist Diego Carantón, a young ornithologist who, although he may have committed mistakes due of his lack of experience, had every right to publish his discovery of the new species of *Grallaria*. We respectfully remind the community that moral rights are inalienable, vital, and infeasible, a principle that has been flagrantly violated by Proaves in this situation.
3. Regarding the comment written by John Burton of the World Land Trust in its Green Diary in defense of Fundación Proaves, debunks the flawless work of Professor Gary Stiles, signaling professor Stiles irresponsibility. The RNOA categorically refutes this label of character regarding professor Stiles.

Professor Gary Stiles has played a very important role in Neotropical ornithology, not only due his direct scientific contributions but also helping in the formation of several ornithologists in Central and South America. His research has been fundamental for the success of several conservation initiatives, such as the establishment of the conservation corridor connecting Braulio Carrillo National Park with La Selva Biological Reserve in Costa Rica. In Colombia his research supported the establishment of the Chiribiquete National Park (3162914.8 acres) and the Yaigojé-Apaporis National Park (2619288.8 acres). His life is an example of professionalism, ethics, and commitment with science and biodiversity conservation. To doubt his professionalism and integrity offends the ornithology in Colombia as well as several of his colleagues around the world.

4. RNOA, as a collegiate body that represents the participatory construction of Ornithology in Colombia and therefore reflects the collective, serious and committed experience of over 20 years of its members throughout the country, a work which has enabled us to grow as a nation and gain the knowledge to identify the best course of actions to ensure the conservation of birds in our territory. The RNOA demands the respect deserved by the Colombian ornithological community and requests that, in the future, its opinion is taken into account before making accusations that put into question any of its members. We sincerely hope that future conservation actions undertaken by ProAves, which we acknowledge and appreciate, are developed according to ethical principles and through an open dialogue with Colombian Ornithologists.



RED NACIONAL DE OBSERVADORES  
DE AVES DE COLOMBIA - RNOA

[www.rnoa.org](http://www.rnoa.org)

Sincerely,

RNOA Board of Directors

[www.rnoa.org](http://www.rnoa.org)